

## ENCARGO DE XESTIÓN DA UNIVERSIDADE DE VIGO Á FUNDACIÓN UNIVERSIDADE DE VIGO, MP DA UNIVERSIDADE DE VIGO, PARA A XESTIÓN DA AULA CONFUCIO

Don Manuel Joaquín Reigosa Roger, Rector de la Universidade de Vigo (en diante UVIGO), nomeado segundo o Decreto da Comunidade Autónoma de Galicia 59/2018, do 31 de maio, publicado no Diario Oficial de Galicia (DOG) núm. 109, do 8 de xuño de 2018, polo que se dispón o seu nomeamento, de conformidade co disposto no artigo 20 da Lei Orgánica 6/2001, de 21 de decembro, de Universidades, e o artigo 58 dos Estatutos da Universidade de Vigo, aprobados polo Decreto 7/2010, de 14 de xaneiro (DOG núm. 21, del 2 de febreiro de 2010).

### ANTECEDENTES

**Primeiro.**— Que a UVIGO é unha institución que en cumprimento do disposto na Lei orgánica 6/2001 de 21 de decembro, de Universidades, realiza o servizo público de educación superior mediante a docencia, o estudo e a investigación, tendentes ao desenvolvemento científico e tecnolóxico.

**Segundo.**- De acordo cos seus estatutos á UVIGO correspóndelle, no marco das súas competencias, a prestación do servizo público da educación superior mediante a investigación, a docencia, o estudo, a transferencia do coñecemento á sociedade e a extensión universitaria. Os estatutos da Vigo sinalan entre os seus fins e competencias, a formación integral do alumnado, o apoio á inserción laboral do mesmo, así como a formación continua do seu persoal.

Nun contexto de internacionalización, a UVIGO presta especial atención á formación e acreditación en linguas modernas da comunidade universitaria e a súa contorna. Neste ámbito, colabora con distintas entidades de acreditación de idiomas como ACLES (Asociación de Centros de Linguas na Ensinanza Superior), Instituto Cervantes, Cambridge ou TOEFL.

**Terceiro.**- A FUVI é unha entidade privada sen fins de lucro, creada en virtude do acordo adoptado pola Xunta de Goberno da Universidade de Vigo na súa sesión de 21 de xullo de 1997, e que nace con vontade expresa de complementar e impulsar as actuacións desenvolvidas pola UVIGO para o mellor cumprimento dos seus fins.

De acordo cos Estatutos da FUVI, Artigo 2, Denominación e Natureza: “A FUVI ten a condición de medio propio e servizo técnico da Universidade de Vigo. Poderánselle encargar encomendas que teñan relación cos seus fins fundacionais”, e “As encomendas de xestión serán de execución obrigatoria para a FUVI e levarán aparellada a potestade para o órgano que confire o encargo de ditar instrucións necesarias para a súa execución”.

En particular, o Artigo 7 punto a) dos Estatutos, recolle como fin propio da FUVI “Prestar os servizos que sexan necesarios para que a Universidade de Vigo realice as súas funcións básicas e non supoñan o exercicio de función de autoridade”.

A FUVI desenvolve a través do Centro de Linguas a actividade de formación e acreditación de idiomas modernos e así está recollido no Plan de Actuación da fundación, no “Programa de formación. Subprograma de formación en linguas modernas, Centro de Linguas”.

Así mesmo, o Artigo 7 dos Estatutos, recolle, entre outros, como fin propio da FUVI “Promover e desenvolver actividades de formación non regrada co fin de acadar as máximas cotas de calidade de docencia e Investigación”.

**Cuarto.-** Con data 9 de febreiro de 2018 a UVIGO asinou coa Universidade de León un convenio específico de colaboración para a constitución da “Aula Confucio da Universidade de Vigo”, cuxo obxectivo é a formación en chino mandarín e a difusión da lingua e cultura chinesas.

O convenio recolle na súa cláusula terceira que a UVIGO poderá encomendar a realización de todos ou parte dos compromisos que asume no convenio na Fundación Universidade de Vigo como medio propio da UVIGO e entidade encargada do ensino e acreditación de linguas modernas a través do seu Centro de Linguas.

**Quinto.-** Con data 7 de febreiro de 2020 o convenio foi prorrogado nos mesmos termos por un período de 2 anos.

Por todo elo, ao amparo do establecido na Lei 9/2017 de Contratos do Sector Público, na Lei 40/2015 de Réxime Xurídico do Sector Público e restante normativa de aplicación no referente aos encargos de xestión a medios propios, realízase o presente encargo, que se rexerá polas seguintes

## CLÁUSULAS

**Primeira. Obxecto.-** A UVIGO encarga á FUVI na súa condición de medio propio a realización das actividades recollidas no convenio asinado entre a UVIGO e a Universidade de León de data 9 de febreiro de 2018 e prorrogado con data 7 de febreiro de 2020.

**Segunda. Alcance do encargo de xestión.-** As funcións obxecto do encargo establecido na cláusula primeira concrépanse na execución por parte da FUVI das seguintes actividades:

- Desenvolvemento da Aula Confucio da Universidade de Vigo.
- Planificar os cursos de chino mandarín e aquelas outras actividades que se consideren de interese en coordinación co Instituto Confucio da Universidade de León.
- Impartir os cursos e organizar as actividades acordadas co Instituto Confucio, así como realizar todas as xestións vinculadas á matrícula e organizativas, de acordo

co establecido no convenio de colaboración asinado entre a Universidade de Vigo e Universidade de León.

- Cumprir cos compromisos de utilización de logotipos oficiais e imaxe de marca do Instituto Confucio nas actividades vinculadas á Aula.
- Asegurar a comunicación permanente e intercambio de información entre ambas entidades.
- Realización de memorias da actividade.

O presente encargo de xestión non supón cesión da titularidade das competencias da UVIGO, nin dos elementos substantivos do seu exercicio, sendo responsabilidade do encomendante ditar cantos actos ou resolucións de carácter xurídico dean soporte ou nos que se integre a concreta actividade material obxecto do encargo.

**Terceira. Importe.-** A FUVI recibirá como aportación da UVIGO pola execución das actividades descritas na cláusula segunda a cantidade máxima de 6.000 €/anuais, de acordo coas tarifas establecidas e o número máximo de horas estimadas que se recollen no seguinte cadro:

	Nº horas	Custe hora
Horas estimadas 2019	280	21.43 €

Incorpórase ao expediente o informe da Xerencia, e o informe de capacidade técnica da Fundación Uvigo e a aprobación de tarifas correspondente.

#### **Cuarta. Consignación orzamentaria e pagamento.-**

Os gastos derivados da xestión do presente encargo indicados na cláusula terceira, correrán a cargo dos orzamentos da UVIGO, na Aplicación orzamentaria 0000 421S 22799.

Incorporouse ao expediente da presente encomenda o oportuno documento de existencia de crédito para atender o gasto que se propón con cago á anualidade do exercicio 2019.

Realizarase dous pagamentos de 3.000€ cada un, que se farán efectivos mediante transferencia bancaria á seguinte conta da que a FUVI é titular: Banco Santander, nº 0049-6141-98-2510007984.

A FUVI remitirá á Xerencia a correspondente factura acompañada dun informe de actividades desenvolvidas no exercicio das actuacións encargadas.

#### **Quinta. Condicións na execución do encargo.-**

A execución do encargo levarase de acordo coas instrucións que se diten pola UVIGO, e serán coordinadas entre a fundación e o/a vicerreitoría con competencias na materia de linguas da UVIGO.

A UVIGO facilitará á FUVI os locais e aulas necesarias para a realización do encargo, así como a información que se precise para a execución das tarefas obxecto da encomenda.

A FUVI poderá utilizar as marcas propiedade da UVIGO nos diferentes soportes e medios a efectos do cumprimento da encomenda de xestión.

A FUVI non poderá contratar con terceiros a execución dunha parte da actividade encomendada cando o seu importe supere o 50% do total da prestación.

**Sexta. Ámbito temporal.**- O presente encargo de xestión iniciarase o 1 de xaneiro de 2020 e terá un prazo de duración de 1 ano, estendéndose ata o 31 de decembro de 2020. O encargo poderá ser obxecto de prórroga ou modificación, si así o comunica expresamente a Universidade de Vigo antes do seu vencemento.

**Sétima. Protección de Datos de Carácter Persoal.** De conformidade co disposto na Lei Orgánica de Protección de Datos, as partes declaran que os datos que mutuamente se proporcionen como consecuencia desta relación serán incorporados en ficheiros de computador e/ou manuais cuxo único propósito é comprobar o bo desempeño das obrigas e dereitos derivados da presente relación xurídica, e que os autores dos arquivos son os asinantes do presente contrato, en cuxas sedes, no Campus de Vigo en ámbolos dous casos, poderanse exercer os dereitos de acceso, rectificación, cancelación e oposición de datos.

Neste ámbito as partes remítense ao “*Acordo de confidencialidade e encargado de tratamento*”, asinado entre UVIGO e FUVI de data 26 de novembro de 2019.

Polo órgano que realiza o encargo:

D. Manuel Joaquín Reigosa Roger  
Reitor Universidade de Vigo

Recibido o encargo:

Dña. Josefa Casal Martínez  
Directora Fundación Universidade de Vigo  
(P.A., Acordo do Padroado de data 16 de xullo de 2018)